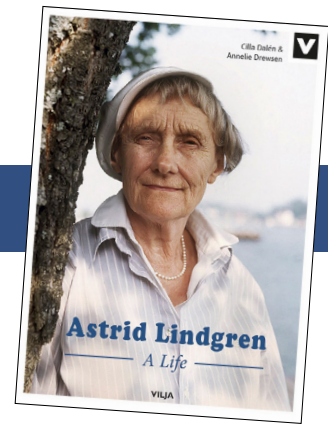


CILLA DALÉN & ANNELIE DREWSEN
translated by Suzanne Martin Cheadle

Astrid Lindgren – A Life



QUESTIONS

The best Astrid in the World

Questions

1. Who is Astrid Lindgren?
2. What is the figure 100 about?
3. What is the figure 60 about?
4. What was Astrid Lindgren like? Five things are said about her. What five things?
5. What is ALMA?

Words

What do these words mean? Pick the right Swedish translation.

berömd

författare

känd

lekfull

säga vad hon
tycker

1. well-known _____
2. author _____
3. famous _____
4. playful _____
5. speaking her mind _____



Life on a Farm

Questions

1. How many brothers and sisters did Astrid have?
2. What did her parents do for a living?
3. How do we know that Astrid's family was well-off (they were not poor)?
4. Astrid and her brothers and sisters had fun together. What did they do?
5. The children had to work at the farm, too. What did they do?
6. Why did Astrid's father say that he had strange kids?

Words

Pair the English words with the Swedish words. Write the numbers of the English words on the lines.

- | | | |
|-------------------------------|-------|------------------------------|
| 1. maids | _____ | drängar |
| 2. farmhands | _____ | pigor |
| 3. usually | _____ | riksdagsman |
| 4. siblings | _____ | syskon |
| 5. tend (cows, pigs) | _____ | ta hand om |
| 6. show affection for someone | _____ | vanligtvis |
| 7. member of Parliament | _____ | visa att man tycker om någon |
| 8. translator | _____ | översättare |



Astrid Goes to School

Questions

1. Who was Mardie?
2. Mardie is a character in some of Astrid Lindgren's books. What is the character's name in Swedish?
3. At school, there was a difference between rich children and poor children. Two things are mentioned. What things?
4. When Astrid was 13 years old, something important happened. What happened?
5. Why was Astrid scared of becoming an author do you think?

Words

Pair the English words with the Swedish words.

- | | | |
|--------------------|-------|------------------------------|
| 1. wrestle | _____ | bra betyg |
| 2. wealthy | _____ | brottas |
| 3. be well-off | _____ | det skulle kunna vara roligt |
| 4. unfair | _____ | ha det bra (ekonomiskt) |
| 5. third grade | _____ | hustaket |
| 6. the rooftop | _____ | orättvis |
| 7. good grades | _____ | skrämde henne |
| 8. scared her | _____ | uppsats |
| 9. it might be fun | _____ | välbärgad, rik |
| 10. essay | _____ | årskurs tre |



A Job at the Wimmerby Newspaper

Questions

1. When Astrid became a teenager, she was often sad. Why?
2. Astrid did something that her parents did not like. What did she do?
Why did her parents not like that?
3. Astrid started working at the Wimmerby Newspaper. What did she do there?
4. What were Astrid's articles "On the road" about?

Words

What do these words mean? Pick the right Swedish translation.

bestämna själv

chefredaktör

gå ärenden

notiser

ovanligt

en praktikant

tillhörigheter

en tonåring

att vandra

a teenager

unusual

make her own decisions

an intern

notices

run errands

editor-in-chief

to hike

belongings



Astrid Gets Pregnant

Questions

1. What do we know about the father of Astrid's baby?
2. What did Astrid's father mean when he said "One mistake is good enough"?
3. Why did Astrid move to Stockholm?
4. What did Astrid do in Stockholm?
5. Why did Astrid go to Copenhagen to have her baby?
6. What happened to Lasse, Astrid's baby?

Words

Pair the Swedish words with the English words.

- | | | |
|---------------|-------|--------------|
| 1. gravid | _____ | arrived |
| 2. skilsmässa | _____ | divorce |
| 3. gifta sig | _____ | fairly |
| 4. skvallra | _____ | get married |
| 5. gå på kurs | _____ | give birth |
| 6. föda | _____ | gossip |
| 7. ganska | _____ | pregnant |
| 8. anlände | _____ | take classes |

Alone and Poor in Stockholm

Questions

1. What did Astrid do in Stockholm?
2. How do we know that she was poor?
3. Astrid felt very lonely. What helped her feeling less alone?
4. Astrid missed her little boy, Lasse, very much. How do we know that?
5. What happened in 1929?
6. Why was life in Stockholm difficult for Lasse and Astrid?
7. Lasse went to Småland to live with his grand-parents. What was his life like there?

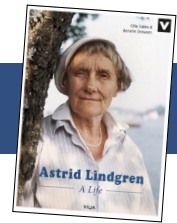


Words

What do these words mean? Pick the right Swedish translation.

enkelt	fortsatte	hon brydde sig inte om det	hyrde
plötsligt	paket	mindre ensam	skam
kontor	viskade	under (om tid)	stolt

- continued _____
- offices _____
- rented _____
- simply _____
- packages _____
- less alone _____
- during _____
- suddenly _____
- whispered _____
- she didn't care _____
- proud _____
- shame _____



Astrid and Sture Get Married

Questions

1. What do we know about Astrid's husband, Sture?
2. Astrid stopped working and stayed home with Lasse. What did they like to do?
3. Sture did not earn much money so Astrid had to work too. What did she do?

Words

Find the English words for these Swedish words in the text.

1. kontorschef _____
2. en lägenhet _____
3. stannade hemma _____
4. att gunga _____
5. åka rutschkana _____
6. åka skidor _____
7. vuxna _____
8. tjäna pengar _____

Mother of Two with a Secret Job

Questions

1. What happened in May 1934?
2. What did Astrid do during the day?
3. What made Astrid mad?
4. What did Karin remember about her mother?
5. What was Astrid's secret job?
6. What was the book about?



Words

Find the English words for these Swedish words in the text.

1. se ut som _____
2. barnvagn _____
3. la märke till _____
4. sällan _____
5. arg _____
6. handla, agera _____
7. gentemot, mot _____
8. tråkigt _____
9. hade bestämt _____
10. tjuvar _____

War Diaries

Questions

1. What happened on September 1, 1939?
2. When did the war end?
3. What did Astrid write in her diary?
4. What was Astrid worried about?
5. What did people in Sweden do when the war came to Finland?
6. People's lives changed in Sweden too. In what way?
7. In 1940, Astrid got a new secret job. What did she do?
8. A happy thing happened to Astrid's family? What?



Words

Pair the English words with the Swedish words.

- | | | |
|-------------------|-------|----------------------|
| 1. unbelievable | _____ | en dagbok |
| 2. a diary | _____ | döma |
| 3. everyday life | _____ | fasansfull |
| 4. worried | _____ | filtar |
| 5. threatening | _____ | grannar |
| 6. involved | _____ | hotfull |
| 7. neighbors | _____ | inblandad |
| 8. blankets | _____ | inflytande, inverkan |
| 9. judge | _____ | orolig |
| 10. impact | _____ | otroligt |
| 11. was affecting | _____ | påverkade |
| 12. avoid | _____ | undvika |
| 13. horrible | _____ | vardagsliv |

Pippi Longstocking

Questions

1. How did the stories about Pippi Longstocking start?
2. Something happened that made Astrid write down the stories about Pippi Longstocking. What happened?
3. Why was the book about Pippi so popular?
4. Some people did not like Pippi. Why?



Words

Pair the Swedish words with the English words.

- | | | |
|-----------------------|-------|-------------------|
| 1. flätor | _____ | braids |
| 2. fantasifull | _____ | comic strips |
| 3. vricka/stuka foten | _____ | competition |
| 4. anteckningsbok | _____ | healed |
| 5. läkte | _____ | imaginative |
| 6. tävling | _____ | notebook |
| 7. förlag | _____ | pillow |
| 8. förmodligen | _____ | probably |
| 9. den mest berömda | _____ | publisher |
| 10. tecknade serier | _____ | role model |
| 11. knasig | _____ | silly |
| 12. förebild | _____ | sprained her foot |
| 13. kudde | _____ | the most famous |

A Real Author

Questions

1. What are the figures 40, 47 and 27 about?
2. What do Bill Bergson, Master Detective, and his friends do?
3. What does Mio (Karl Anders Nilsson) do together with Pompoo?
4. Say three things, three adjectives, about Karlsson on the Roof.
5. What do Rasmus and the vagabond do?
6. What must Emil in Lönneberga when he has done something wrong?
7. In *The Brothers Lionheart*, there is something called Nangiyala. What is that?
8. Who is Ronja the Robber's daughter?



Words

What do these words mean? Pick the right Swedish translation.

unga vuxna

långfilm/
spelfilm

sorgsna

miljöer
(i böcker)

uppfann

sångtexter

komponerade

knepig

skrämmande

självisk

snygg

genialisk

barnhem

luffare

hyss

smuts/lort

grottor

composed

feature film

brilliant

caves

mischief

invented

tricky

vagabond

orphanage

settings

selfish

scary

filth

handsome

song lyrics

sorrowful

young adults



Editor at Rabén & Sjögren

Questions

1. Astrid Lindgren worked at the publisher Rabén & Sjögren. She was the editor and manager of children's and young adult literature. What did she do?
2. What was important to Astrid?
3. Do you agree with Astrid that children want to read about important things in life, like love and death? Why? Why not?

Words

Find the English words for these Swedish words in the text.

1. företag _____
2. klagade _____
3. föreslog _____
4. anställa _____
5. höst (AmE) _____
6. redaktör _____
7. utländsk _____
8. råd _____
9. barndom _____
10. dofter _____
11. smaker _____
12. gick i pension _____



Famous and Beloved

Questions

1. Many people liked and trusted Astrid. Why?
2. What is the figure 75,000 about?
3. Astrid liked to spend her summers at the house in Furusund. Why?

Words

Pick at least five words from this chapter that you think are good to know. Write the words and the Swedish translations.

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

Involved in Important Issues

Questions

1. What did Astrid think about children's rights?
2. What is her book "Kati in America" about?
3. What does the photo show?
4. Why did Astrid say "stop being a skinhead" to the young man?
5. Astrid made a political party lose an election. What did she do?
6. Astrid got an unusual present for her 80th birthday. What was that?
7. You can say that Astrid was a good person. What examples are mentioned at the end of this chapter?



Words

Pair the English words with the Swedish words.

- | | | |
|---------------------------|-------|--------------------|
| 1. important issues | _____ | beundrade |
| 2. injustice | _____ | det visade sig |
| 3. oppression | _____ | djurskyddad |
| 4. clearly | _____ | elakt/styggt |
| 5. readers | _____ | förtryck |
| 6. admired | _____ | läsare |
| 7. upset | _____ | orättvisa |
| 8. society | _____ | regering |
| 9. taxes | _____ | samhälle |
| 10. government | _____ | skatter |
| 11. animal protection law | _____ | tydligt |
| 12. it turned out | _____ | uppehållstillstånd |
| 13. nasty | _____ | upprörd |
| 14. permission to stay | _____ | viktiga frågor |

Life With and Without Sture

Questions

1. What happened in the summer of 1944?
2. Another terrible thing happened in 1952. What happened?



Words

Pick at least five words from this chapter that you think are good to know. Write the words and the Swedish translations.

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

Astrid Grows Old

Questions

1. When Astrid was old she was still full of energy. What example of that is there in this chapter?
2. Something sad happened in 1986. What happened?
3. What problems did Astrid have in her last years?

Words

Find the English words for these Swedish words in the text.

1. priser, utmärkelser _____
2. klättrade _____
3. växte _____
4. barnbarn _____
5. sorg _____
6. fyllde go _____



Death and Burial

Fill in the missing words

She was _____ on March 8, 2002.

First, Astrid's _____ was brought through Stockholm on a carriage. A girl leading a white _____ walked behind it.

One hundred thousand people were on the streets of Stockholm watching the _____.

The _____ was held at the Church of St. Nicholas in the Old Town. The King, _____, and Crown _____ were there together with many _____ of Parliament.

The casket was then brought to Vimmerby. Astrid is buried in the _____ together with her mother and father.

The Whole World Reads Astrid's Books

Questions

1. What is the figure 160 million about?
2. Which are the three most popular books written by Astrid Lindgren?

Words

Hur säger man "översatt till"? _____

Hur säger man "exemplar" när man talar om böcker? _____



The Alma Prize

Questions

What do we learn about the Alma Prize? Answer these short questions.

When? _____

How much? _____

For whom? _____

Book titles

a) Pair the English book titles with the Swedish titles.

- | | | |
|-----------------------------------|-------|----------------------------|
| 1. Pippi Longstocking | _____ | Alla vi barn i Bullerbyn |
| 2. The Children of Noisy Village | _____ | Barnen på Bråkmakargatan |
| 3. Bill Bergson, Master Detective | _____ | Bröderna Lejonhjärta |
| 4. Mio, my Son | _____ | Emil i Lönneberga |
| 5. Karlson on the Roof | _____ | Madicken |
| 6. Rasmus and the Vagabond | _____ | Mio, min Mio |
| 7. The Children on Rowdy Road | _____ | Mästerdetektiven Blomkvist |
| 8. Mardie | _____ | Pippi Långstrump |
| 9. Emil in Lönneberga | _____ | Rasmus på luffen |
| 10. We at Seacrow Island | _____ | Ronja Rövardotter |
| 11. The Brothers Lionheart | _____ | Vi på Saltkråkan |
| 12. Ronia, the Robber's Daughter | _____ | Karlsson på taket |



b) Which book is your favourite book? Why?

Languages

Work with a friend. Look at the list of languages in the chapter *The Whole World Reads Astrid's Books*. Do you know what the languages are in Swedish? How many of these languages can you speak?